

„Sonores” zaśpiewał z Alicją Majewską

Świdwin  
Połczyn Zdrój  
Rąbino  
Brzeżno  
Sławoborze

Dwutygodnik powiatowy

# Wieści świdwińskie

GAZETA POWIATOWA Nr 17 (129) Rok 7 4.11.2013 r. Cena 2 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1898-1445

Mistrzostwach Województwa Zachodniopomorskiego  
w Sztafetowych Biegach Przełajowych

## Gimnazjaliści ze Świdwina Mistrzami Województwa



1500 książek  
niemieckich  
trafiło do  
biblioteki  
w Świdwinie  
Poczytajmy  
po niemiecku?  
A może  
najpierw  
po polsku

„Carpe diem”  
zbiera  
podpisy

## Odbiór drogi w Ogartowie

(POŁCZYN-ZDRÓJ) Dzisiaj,  
4 listopada, nastąpi odbiór drogi  
w Ogartowie, w gminie Połczyn-  
Zdrój.

Droga została przebudowana  
na odcinku 1,5 km, dzięki dotacji o  
wartości niemal 430 tys. zł, przy-  
znanej z budżetu Województwa  
Zachodniopomorskiego.

Swój udział w otwarciu zapo-  
wiedział członek Zarządu Jarosław  
Rzepa.

Odbiór drogi wynika z realizacji  
zadania „Przebudowa drogi do-  
jazdowej do gruntów rolnych Ogarto-  
wo-Ogrodnio, dł. 1,5 km, szer. 4 m,  
obręb Ogartowo”. Kwota dotacji  
wyniosła 429 852,03 zł. (r)

Spójnia ma duży  
potencjał  
na przyszłość

Promocyjne zestawy Nice  
do bram przesuwnych  
lub skrzydłowych

Hurtownia Elektryczna TWN

Nowogard ul. Boh. Warszawy 34

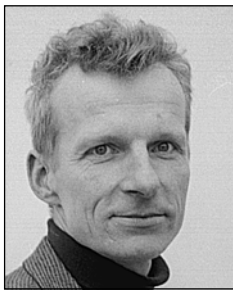
☎ 91 3926922, 694 440 216

www.twn.pl email: nowogard@twn.pl

MONTAŻ OD 1 ZŁ!

Promocja trwa  
do 1 października  
Szczegóły: [www.nice.pl](http://www.nice.pl)





Kazimierz Rynkiewicz

**Informacja podana przez Urząd Miasta w Świdwinie skłania do refleksji.** Podaję ją w skrócie: „Ogromny zbiór literatury niemieckojęzycznej został uroczyście przekazany czytelnikom Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Jana Śpiewaka w Świdwinie. Jest to efekt współpracy kilku samorządów lokalnych, Konsulatu Generalnego Niemiec w Gdańsku i wielu ludzi dobrej woli, którzy zaangażowali się w tę inicjatywę. Szczególnie należy tu wyróżnić trzy osoby: Karinę Karwowską, Barbarę Kirchhainer oraz Thomasa Simona. Udało się zebrać kilka tysięcy książek. Większość pochodzi z Sanitz, część z Biblioteki Centralnej w Berlinie, z Ambasady Szwajcarii, z Konsulatu Generalnego Niemiec oraz z wydawnictw niemieckich. W zbiorze znajdują się przede wszystkim leksykony, encyklopedie, powieści znanych autorów. Jest także sporo książek z ilustracjami, przeznaczonych dla najmłodszych czytelników, którzy nie znają jeszcze dobrze języka niemieckiego. W akcję włączył się także samorząd miasta Świdwin, który udostępnił Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną. Księgozbiór wzbogaciło około 1500 książek niemieckojęzycznych. Uroczystość ich przekazania odbyła się 29 października 2013 r.”

Doceniam wysiłek Niemców, którzy zorganizowali akcję zbierania i osiągnęli imponujący rezultat. To cecha charakteru tego narodu. Jednak kto wpadł na taki pomysł po stronie polskiej i w ogóle dlaczego? I dlaczego włączyły się w to władze - jak czytamy - miejskie, gminne i powiatowe? Sprawa dzieje się przecież na Pomorzu Zachodnim, a więc w określonym historycznie miejscu, jakże wrażliwym, z nie zagojoną jeszcze przeszłością, z ludźmi pamiętającymi i doświadczeniymi okropnościami czynionymi przez Niemców. To jedna strona medalu. Druga, to nasza słaba wiedza historyczna i niska świadomość narodowa, spowodowana spuszczeniem umysłowym po budownictwie socjalistycznym, w szczególnym wydaniu właśnie na tych ziemiach. To powinno zobowiązywać polską inteligencję na Pomorzu do odrobienia strat oświatowych ludności, poniesionych w czasie wojny i w okresie PRL-u, choćby poprzez stosowaną tu kolektywizację, zarówno materialną, jak i umysłową. Kolektywizację

## Poczytajmy po niemiecku? A może najpierw po polsku

wizację materialną powoli pokonujemy, ale z umysłową wciąż mamy ogromne problemy. Pisałem o tym w dwóch esejach o kulturze na Pomorzu, więc tylko w skrócie: to dzisiaj bardzo słaba znajomość własnej historii, w tym istniejące nadal tzw. białe plamy; wyparcie się tradycji rodziców i dziadków; szukanie korzeni w tutejszej ziemi, a nie kulturze; hołubienie znanych tu przed wojną Niemców, a milczenie na temat własnych bohaterów i autorytetów (przypomnę sławetny rajd szlakiem wież Bismarcka i tablica Virchowa). Dobrze, że chociaż Kresowianie zawalczyli o rondo gen. Romana Abrahama, o którym przypomniał świdwinianom... gryficzanie dr Cieśliński, a przecież podobnych historii jest wiele, tylko mało komu chce się ją odkrywać, bo lenistwo umysłowe jest cechą owej wdrożonej tu kolektywizacji z domieszką internacjonalizmu socjalistycznego.

Czy już nie wystarcza, że po przejęciu brytyjskiego koncernu prasowego niemiecki koncern medialny Verlagsgruppe Passau, działający w Polsce pod nazwą Polskapersse, stał się właścicielem 90 procent gazet i portali regionalnych? Magda Figurska sformułowała to bardzo zgrabnie: „**W Niemczech 95 procent gazet jest niemieckich. W Polsce też**”. Jeżeli takie gazety podsycają np. walkę o autonomię Śląska, to czyje wyrażają interesy? Czy zatem niedługo w polskich bibliotekach będzie 90 procent niemieckich książek do poczytania? Jaki punkt widzenia na historię, gospodarkę i politykę polską przedstawiają niemieckie książki? Przesadzam? A kto by pomyślał 20 lat temu, że prasa w Polsce będzie niemiecka?

**Teraz o niskiej świadomości historycznej:** „W czasie okupacji niemieckiej w latach 1939-1945 na każdy tysiąc mieszkańców zabitych zostało 220 osób. W niemieckich kazamatach zamordowano ponad 80 proc. polskiej inteligencji. W czasie wszystkich wojen, jakie przetoczyły się przez Polskę w jej tysiącletniej historii, zginął zaledwie niewielki ułamek liczby ludności zabitej przez Niemców w latach 1939-1945. Rzeczpospolita straciła 38 proc. przedwojennego majątku narodowego. Utraciliśmy 90 proc. dóbr kultury narodowej i 90 proc. infrastruktury przemysłowej. Kiedy czyta się „Sprawozdanie Biura Odszkodowań Wojennych w przedmiocie strat i szkód wojennych Polski 1939-1945” sporządzone przez Biuro Odszkodowań Wojennych przy Prezydium Rady Ministrów z 1947 r., trudno nie oprzeć się refleksji, że cztery lata okupacji niemieckiej nie mają swojego odpo-

wiednika w żadnej katastrofie humanitarnej w naszych dziejach. Raport i późniejsze badania historyczne nie pozostawiają złudzeń. Republika Federalna Niemiec powinna wypłacić Polsce zadośćuczynienie będące ekwiwalentem 50 mld dolarów o sile nabywczej z 1939 r., co po uwzględnieniu inflacji wynosi ok. **1 bln dolarów** o wartości z 2013 r.” (Paweł Lepkowski w „Uważam Rze”).

**Teraz pytanie do Niemców.** Oto Polska odzyskała w ostatnich latach zaledwie mikrą część zrabowanych dzieł kultury (obrazy, książki). Na przykład takie: Księgi (sądowa miejska) z XV i XVI w. zrabowane z Archiwum Państwowego w Krakowie; rewindykowane z Niemiec w 2002 r. Pierwszy z rękopisów to księga sądowa z lat 1472-1486 dokumentująca prace powołanego przez Kazimierza Wielkiego Sądu Wyższego Prawa Magdeburskiego. Księga zawiera cenny materiał do historii miast i wsi małopolskich w XV wieku, szczególnie interesujący, że nie zachowały się akta tych miejscowości.

Drugi rękopis to księga ziemską zatorską, obejmująca lata 1531-1562. Jest to księga sądu szlacheckiego z księstwa zatorskiego. W 1939 roku księgi zostały zrabowane przez niemieckich żołnierzy. Po rabunku, w latach 1941 - 1944 znalazły się w posiadaniu niemieckiego sędziego przebywającego w Krakowie. Później wywiezione do Niemiec.

Księga *Jura Vicariorum* - ze zbiorów Archiwum Archidiecezjalnego w Poznaniu. Wywieziona przez Niemców w czasie wojny. Rewindykowana do Polski w 2007 r.

W 2007 roku powróciła do Polski księga *Jura Vicariorum Ecclesie Cathedralis Poznaniensis*, a dokładnie kopiarz kolegium wikariuszy przy katedrze poznańskiej, która zrabowana została w czasie wojny ze zbiorów Archiwum Archidiecezjalnego w Poznaniu. Rewindykacja ta miała duże znaczenie nie tylko ze względu na znaczną wartość dokumentacyjną i historyczną księgi, ale i ogrom strat poniesionych przez to archiwum w latach 1939-1945 (spłonęło około 250 dokumentów pergaminowych i co najmniej 25.000 dokumentów papierowych z XVI-XVIII wieku).

Dla równowagi przytoczę prof. Andrzeja Nowaka: „W Rosji znajduje się kilkanaście tysięcy polskich jednostek archiwalnych (jednostka obejmuje od jednej do kilkunastu teczek). Wymienię tylko najważniejsze zespoły: Naczelne Dowództwo Wojska Polskiego - 194 jednostki, Komenda Główna Policji Państwowej - 232 jednostki, Okręgi Wojskowe - 133 jed-

nostki, II Oddział (wywiadowczy) Sztabu Generalnego - 3391 jednostek (razem z ekspozyturami - przeszło 5 tys. jednostek), Polskie organizacje niepodległościowe (m.in. Związek Walki Czynnej, Strzelec, Związek Strzelecki, Legiony - w tym archiwum I Brygady, POW) - 2337 jednostek, Polskie organizacje polityczne w czasie I wojny światowej - 484 jednostki, Komunistyczna Partia Polski - 123 jednostki, Polskie poselstwa i konsulaty - 105 jednostek, Sejm RP i Komisje wyborcze do Sejmu i Senatu - 38 jednostek. **Historia II Rzeczypospolitej i polskiego czynu niepodległościowego poprzedzającego jej odbudowanie jest bez tych materiałów nie do napisania**”.

Może w ramach poniesionych przez nas strat Niemcy zakupią do biblioteki w Świdwinie kilka zrabowanych nam dzieł kultury, byśmy lepiej poznali własną historię i w ogóle - jak chce prof. Nowak - by była możliwość jej pełniejszego opisanie, a więc i zrozumienia. A może wtedy nie będziemy zachowywać się jak uwiedzeni tubylcy prowincjonalnego państewka.

**Dwutygodnik Powiatowy**

**Redakcja:**  
Kazimierz Rynkiewicz - redaktor naczelny (tel. 504 042 532).

**Adres redakcji:**  
73-150 Łobez, ul. Słowackiego 6,  
tel./fax (91) 3973730.  
E-mail: wppp1@wp.pl

**Wydawca:**  
Wydawnictwo Polska Prasa Pomorska, Kazimierz Rynkiewicz,  
73-150 Łobez, ul. Słowackiego 6,  
tel./fax 91 39 73 730; e-mail:  
wppp1@wp.pl; NIP 859-001-19-30;  
Konto: PKO Bank Polski Oddział 1 w Łobzie 72 1020 2847 0000 1502 0067 0927

**Nakład: 1000 egz.**  
*Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji tekstów. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Nie odpowiadamy za treść reklam, ogłoszeń.*

**Nasze Wydawnictwo wydaje:**  
„tygodnik łobeski”,  
„tygodnik pojezierza drawskiego”,  
tygodnik „gazeta gryficka”.

**Skład i druk:** WPPP - Łobez;  
tel./fax (91) 39 73 730.



# „TRÓJKOWE” WSPOMINANIE...

„Gdzie gaśnie pamięć ludzka, dalej mówią kamienie” - to jedna z myśli, którą w dniach listopadowych często słyszymy. Żyjemy tu i teraz, pamiętając jednak o tych, którzy odeszli.

Jak w każdej społeczności, tak również w naszej - pracowników i patronów Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 - lotników polskich, „po tamtej stronie” mamy już wielu przyjaciół. Pamiętamy o tych, którzy „bramę wieczności” przekroczyli już wiele lat temu, o tych, których śmierć wyrwała spomiędzy nas w sposób szczególnie nagły, jak lotników polskich - ofiary licznych katastrof lotniczych, a w sposób szczególnie o tych, którzy odeszli w ostatnim roku.

Jak co roku delegacja uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 3, pod opieką nauczyciela, udała się na cmentarze świdwińskie, by oddać hołd zmarłym pracownikom i lotnikom polskim i swą postawą udowodnić, że nasza pamięć - póki żyjemy, nie gaśnie.



Pamiętamy o zmarłych z naszej - nie tylko najbliższej, ale również „Trójkowej” rodziny, o ludziach, których spotykaliśmy i z którymi łączyło nas wiele myśli i celów i zwyczajów, ludzka przyjaźń.

K. Kupiec PSP 3

## Miejska Komisja Wyborcza powołana

(POŁCZYN-ZDRÓJ) Wojewoda powołał członków Miejskiej Komisji Wyborczej w Połczynie-Zdroju do wyborów uzupełniających do Rady Miejskiej, które odbędą się 15 grudnia.

Wojewoda powołał komisję w składzie: Józef Jankowski, Helena Zielińska, Danuta Fangrat, Wiesław Rasała, Wiesława Wojtiuk, Dorota Terebecka i Mariola Bogucka. (r)

## Konkurs na dyrektora ZPO

(ŚWIDWIN) Zarząd Powiatu w Świdwinie ogłosił konkurs na stanowisko dyrektora Zespołu Placówek Oświatowych w Połczynie-Zdroju, przy ul. Grunwaldzkiej 33.

W skład Zespołu Placówek Oświatowych, który rozpocznie działalność z dniem 1.01.2014 r., wchodzi Dom Wczasów Dziecięcych i Bursa Szkolna w Połczynie-Zdroju. Oferty należy składać do 15 listopada 2013 r. do godz. 15.15 na adres starostwa. (r)

## Posiedzenie komisji

(ŚWIDWIN) Komisja Oświaty, Kultury, Sportu i Polityki Społecznej Rady Miasta zbiera się na posiedzeniu w dniu 6 listopada 2013 r., o godz. 11.00, w sali nr 55 Urzędu Miasta.

Radni wysłuchają informacji z

działalności Młodzieżowej Rady Miasta. Będzie spotkanie z trenerami i kierownikami sekcji sportowych, czyli podsumowanie roku 2013 oraz przygotują plan pracy komisji na 2014 rok. Będą również wolne wnioski i zapytania. (um)

### Wójt Gminy Świdwin informuje

#### że zostało opublikowane ogłoszenie o przetargu

na sprzedaż nieruchomości gruntowej niezabudowanej w Świdwinie przy ul. Spółdzielczej działka nr 16/2 pow. 4,1918 ha oraz przetarg na dzierżawę części działki nr 28/10 w Smardzku z przeznaczeniem na działalność gospodarczą. Bliższe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 94 36 520 15 do 16.

### Firma TransCargo Sp. z o.o. oddział Szczecin zatrudni przewoźników z ciągnikami siodłowymi

#### do holowania naszych naczep w relacjach:

1. przewoźnicy z licencją krajową Szczecin-cała Polska- Szczecin
  2. przewoźnicy z licencją międzynarodową Szczecin-Dania- Szczecin
- Płacimy za każdy kilometr (pusty i pełny), bez żadnych kosztów dzierżawy naczep. Stała praca, duże miesięczne przebiegi. Gwarantowane terminy płatności. Możliwe uzyskanie przyspieszonej płatności za wystawione faktury.

Kontakt: tel. 91-881-7208 w godz. 08:00-16:00  
lub e-mail: [gkr@transcargo.pl](mailto:gkr@transcargo.pl)

## OKNA I DRZWI PCV

P.H.U. Mariusz Hoffmann  
Połczyn Zdrój  
ul. Wojska Polskiego 42  
tel. 094 36 62 862  
kom. 0602 211 059



profil KÖMMERLING  
okna i drzwi  
parapety  
rolety  
żaluzje  
montaż



## INFORMACJA

Od dnia 4.11.2013 r. PKS GRYFICE Sp. z o.o. w całości przejmuje autobusowy rozkład jazdy wykonywany dotychczas przez PKS ŚWIDWIN.

Sprzedaj biletów jednorazowych i miesięcznych prowadzimy w punkcie przy ul. Niedziałkowskiego (kiosk przy zamku). Zapraszamy

## ZAKŁAD KAMIENIARSKI „GŁAZ”

### Oferuje:

- nagrobki
- grobowce
- parapety
- okładziny schodowe
- stoły i ławy z granitu
- inne wyroby na życzenie klienta

Producent od 1980 roku

T.J. Drzewieccy

73-150 Łobez  
ul. Niepodległości 47  
tel./fax 91 397 42 14  
kom. 606 921 161



[glazteresadrzewiecka@wp.pl](mailto:glazteresadrzewiecka@wp.pl)

Udzielamy kredytu bez odsetek

[www.glaz-kamieniarstwo.pl](http://www.glaz-kamieniarstwo.pl)



WULKANIZACJA



OPONY



FELGI



HAMULCE



ZAWIESZENIE



MECHANIKA



KLIMATYZACJA



GEOMETRIA KÓŁ



AKCESORIA DO KÓŁ



MALOWANIE



PRANIETAPICERKI



OLEJE

Firma Handlowo - Usługowa

**tympol**

Zbigniew Tymoszczyk

ul. Waryńskiego 15,  
73-150 Łobez  
tel./fax 091 397 40 56  
tel. kom. 0508 050 008  
e-mail: [info@tympol.pl](mailto:info@tympol.pl)

Stowarzyszenie „Carpe diem” zbiera podpisy

# Zabiegają, by mieszkańcy mogli składać projekty uchwał

W dniu 14 października 2013 r. Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Carpe diem” rozpoczęło akcję: „Ja, Ty, My. Inicjatywa uchwałodawcza dla mieszkańców Świdwina”. Jej celem jest dokonanie zmian w statucie miasta poprzez dodanie do niego zapisów dotyczących możliwości składania przez mieszkańców projektów uchwał. Obecnie inicjatywę uchwałodawczą posiadają jedynie: Burmistrz, Komisje, Kluby oraz Radni w liczbie co najmniej 5. Chcielibyśmy, aby z prawa inicjatywy uchwałodawczej mogli korzystać także mieszkańcy. Warunkiem będzie napisanie projektu uchwały i zebranie 120 podpisów popierających go.

## Czym jest prawo inicjatywy uchwałodawczej?

W praktyce jest to prawo mieszkańców do przedkładania władzy samorządowej projektów uchwał. Podstawę prawną do wniesienia inicjatywy uchwałodawczej stanowi ustawa regulująca działanie danej jednostki samorządu terytorialnego oraz jej statut. Wprowadzenie inicjatywy uchwałodawczej mieszkańców do statutu gminy może nastąpić w Polsce na podstawie art. 3 ust. 1, art. 18 ust. 2 pkt 1, art. 22 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym

## Dlaczego to robimy ?

Zależy nam na zachęcaniu mieszkańców do aktywnego udziału w życiu lokalnej społeczności. Jesteśmy za tym, aby mieszkańcy

czuli się obywatelami, którzy współdecydują o rozwoju swojego miasta, a ich rola nie sprowadza się jedynie do wrzucania głosu do urny. Chcemy, aby osoby zamieszkujące Świdwin w większym niż dotychczas stopniu mogły wpływać na życie miasta. Naszym zdaniem takie możliwości stwarza inicjatywa uchwałodawcza gdyż może odnosić się do większości obszarów funkcjonowania miasta: strategicznych (np. wieloletnich inwestycji lub kierunków rozwoju całego obszaru), ale i szczegółowych (np. gospodarowania odpadami). Chodzi nam głównie o to, aby stworzyć mieszkańcom nowe formy aktywności, które umożliwią im włączenie w procesy decyzyjne w jednostkach samorządu terytorialnego.

Czy inicjatywa uchwałodawcza ogranicza inicjatywę Burmistrza, Komisji, Klubów czy Radnych?

Nie, nasze działania mają na celu poszerzenie, a nie ograniczenie kręgu podmiotów mogących wystąpić z projektem uchwały. Poza tym projekt obywatelskiej uchwały przechodził będzie podobną ścieżkę legislacyjną jak inne uchwały. Będzie musiał uzyskać pozytywną opinię radcy prawnego, będzie omawiany przez radnych na komisjach, będzie musiał otrzymać akceptację skarbnika, (w zakresie związanym z wydatkami z budżetu miasta) i na koniec podlegać będzie głosowaniu na sesjach rady miasta. Jeżeli radni dojdą do przekonania, że projekt uchwały jest niekorzystny dla mieszkańców, co przecież może się zda-

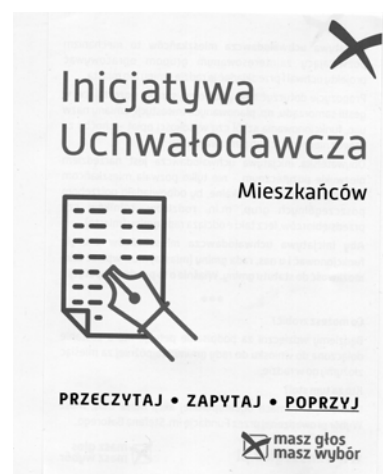
żyć, to zawsze mogą go odrzucić w głosowaniu. Ponadto inicjatywa ułatwi pracę radnym, którzy dostaną od mieszkańców gotowe lub prawie gotowe projekty uchwał. Co ważniejsze instrument ten nie wywołuje konfliktów, a wręcz często im zapobiega. W wielu gminach inicjatywa uchwałodawcza mieszkańców już funkcjonuje i przynosi wszystkim konkretne korzyści

## Dlaczego tylko 120 podpisów, a nie na przykład 500 ?

Tak określona liczba (około 1% mieszkańców Świdwina posiadających czynne prawo wyborcze) ma na celu zachęcenie mieszkańców do bycia aktywnymi, a nie blokowanie ich działalności poprzez ustanowienie liczby podpisów na zbyt wysokim poziomie. Naszym zdaniem zebranie liczby 120 podpisów pod rozsądny, racjonalny wniosek nie powinno być dużym problemem. Z drugiej strony liczba ta stanowi także ochronę przed składaniem uchwał, które miałyby na celu blokowanie prac samorządu.

## Jak działamy?

W dniu 14 listopada 2013 r. na ręce Przewodniczącego Rady Miasta - p. Henryka Klamana złożymy wniosek z propozycją zmiany statutu Świdwina. Opracujemy też załącznik, precyzujący ścieżkę przechodzenia projektów uchwał mieszkańców przez radę miejską. Dodatkowo do wniosku dołączona zostanie petycja z co najmniej 120 podpisanymi. Nim to jednak nastąpi będzie-



my starali się dotrzeć do jak największej liczby mieszkańców z informacją na temat inicjatywy obywatelskiej. Temu celowi służyć będzie lokalna kampania społeczna, do udziału w której zaprosimy lokalnych działaczy sportowych i kulturalnych, przedstawicieli samorządu, instytucji kultury oraz mieszkańców Świdwina.

## O projekcie

Działamy w ramach ogólnopolskiej akcji Masz głos, masz wybór prowadzonej przez Fundację im. Stefana Batorego.

Więcej informacji na temat akcji <https://www.facebook.com/events/726976613983427/>

Na powyższej stronie możecie zadawać nam pytania, dzielić się swoimi wątpliwościami lub sugestiami.

Osoba do kontaktu:

Koordinator akcji Piotr Feliński, telefon 792009329, adres mail: [pfelinskid@gmail.com](mailto:pfelinskid@gmail.com)

# Sesja Rady Powiatu Świdwińskiego

(ŚWIDWIN) 24 października odbyła się sesja Rady Powiatu Świdwińskiego.

Zainteresowanie radnych wzbudziła informacja o przeprowadzonej w bieżącym roku kontroli z Urzędu Marszałkowskiego stwierdzającego nieprawidłowości w zamówieniach publicznych.

W posiedzeniu uczestniczył także dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg Krzysztof Wasionek, który omówił zrealizowaną modernizację ulic Kolejowej i Lipowej w Sławoborzu. Następnie sprawozdanie z realizacji zadań oświatowych, z

względnieniem wyników egzaminów maturalnych i zawodowych za rok szkolny 2012/2013 przedstawił naczelnik Edukacji Bogdan Kaczmarczyk.

Radni podjęli uchwały w sprawie: przyznania Wyróżnienia Honorowego „Za Zasługi dla Powiatu Świdwińskiego”, uczestniczenia Powiatu Świdwińskiego w realizacji projektu „ZSIN – Budowa Zintegrowanego Systemu Informacji o Nieruchomościach – Faza I”, o przyjęciu „Programu Współpracy Powiatu Świdwińskiego z organizacjami pozarządowymi oraz dokonaniu zmian w budżecie Powiatu. (sp)





**Ogłoszenie można nadać emailem: wppp1@wp.pl****(wpłata na konto)**  
PKO BP Oddział 1 w Łobzie  
72 1020 2347 0000 1502 0067 0927**MIESZKANIA****Powiat łobeski**

Odnajmę mieszkanie w Dalnie, 70 mkw., bez czynszowe, własne o.c., garaż, podwórko. Tel. 726 041 197

Sprzedam mieszkanie M2 w Łobzie, ul. Kościuszki 12/1, z osobnym wejściem. Tel. 501 343 040.

Łobez – centrum sprzedam mieszkanie 3 pokojowe 48 mkw., IV piętro, okna PCV, panele. Cena 116 tys. zł. Tel. 532 563 549.

**BIZNES****Powiat gryficki**

Sprzedam sklep spożywczy w Płotach (Jagiellonów 30), w pełni wyposażony. Atrakcyjna cena 15.000 zł. Tel. 669 060 659.

**NIERUCHOMOŚCI****Powiat gryficki**

Sprzedam działki z warunkami zabudowy w Rzęskowie. Tel. 512-584-156.

**ROLNICTWO****Kurki nioski 17 tyg. i 19. tyg. Tel. 501-057-385.****Bohnhorst InterHANDEL**...niezależny partner w handlu zjedzieli  
**Kupujemy pszenicę paszową i konsumpcyjną, pszenżyto, jęczmień, żyto, owies, kukurydzę, rzepak, łubin, bobik, peluszkę, groch oraz słonecznik. Sami odbieramy, konkurencyjne ceny, szybka płatność! Pelen pakiet ubezpieczeń rolnych!****Bohnhorst Interhandel Sp. z o.o. Tel. 91 43 57 720, 91 43 141 43.****USŁUGI****Powiat łobeski**

Kompleksowe wykańczanie wnętrz, duże doświadczenie, tanio i solidnie, tel. 500-860-076.

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego: Łobez, ul. Warcista-wa 2 (Os. Książąt Pomorskich). Tel. 505 972 167.

**Powiat świdwiński**

Rzuć palenie – wystarczy 1 zabieg: nerwice, depresje, alergie, nadwaga. Gabinet Świdwin, tel. 880 400 739.

**Region**

Tłumacz przysięgły j. francuskiego. Kołobrzeg. Tel. 094 3521058 , 694 667 941.

**INNE****Powiat łobeski**

Przyjmę czysty gruz – Przemysław. Tel. 507 893 890.

**Region**

GARAŻE, WIATY BLASZANE, DOWÓZ GRATIS, MONTAŻ. Tel. 598 334 536, 605 286 058, 661 953 331. PRODUCENT GO-STAL PRZECHLEWO. U nas najtaniej

**PRACA****Region**

Praca w NIEMCZECH na prefabrykacji betonu OD ZARAZ! Dla zbrojarzy-betoniarzy, spawaczy, brygadzystów, elektryków. Tel. 508 351 450.

Praca w Niemczech – Opiekunki Osób Starszych, wyjazdy od zaraz, pełna organizacja wyjazdu, atrakcyjne zarobki. Tel : 501 357 022

Opiekunki do osób starszych w Niemczech, legalne zarobki do 1350 euro na miesiąc, mile widziana znajomość niemieckiego. Tel. 799-30-11-77

**BIURO NIERUCHOMOŚCI**

ul. Niepodległości 28 Łobez 73-150

500 702 855, 500 702 884  
www.mk-kwadrat.pl**DOMY NA SPRZEDAŻ**

Świdwin - wolnostojący o pow. 210 mkw, działka 511 mkw	- CENA 412.000 zł
Świdwin - wolnostojący o pow. 280 mkw, działka 423 mkw	- CENA 480.000 zł
Świdwin - wolnostojący o pow. 270 mkw, działka 758 mkw	- CENA 590.000 zł
Świdwin (okolica) - wolnostojący o pow. 67 mkw, działka 6200 mkw	- CENA 100.000 zł
Świdwin (okolica) - bliźniak o pow. 72 mkw, 4 pokoje, działka 712 mkw	- CENA 110.000 zł
Świdwin (okolica) - wolnostojący o pow. 210 mkw, działka 2600 mkw	- CENA 199.000 zł
Świdwin (okolica) - wolnostojący o pow. 156 mkw, działka 3891 mkw	- CENA 290.000 zł

**MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ**

Świdwin - 2 pokoje, parter, pow. 39,38 mkw	- CENA 77.000 zł
Świdwin - 3 pokoje, 1 piętro, pow. 68,93 mkw	- CENA 102.000 zł
Świdwin - 3 pokoje, 1 piętro, pow. 66,97 mkw	- CENA 115.000 zł
Świdwin - 3 pokoje, parter, pow. 66,59 mkw	- CENA 138.000 zł
Świdwin - 3 pokoje, parter, pow. 65,4 mkw	- CENA 170.000 zł

**MOTORYZACJA**

Kupię skuter marki ZUMICO OS z 2008 r. Tel. 601-583-788.

**Biuro ogłoszeń****Wieści świdwińskich**  
tel. 512 138 349e-mail: [wppp1@wp.pl](mailto:wppp1@wp.pl)Czytaj Wieści w internecie:  
[www.wppp.vel.pl](http://www.wppp.vel.pl)**Zlecając ogłoszenie drobne do Wieści świdwińskich**

ukaze się ono w tej samej cenie także w innych gazetach: Gazecie Gryfickiej, Tygodniku Łobeskim Tygodniku Pojezierza Drawskiego

To niedrogo - 1 zł za linijkę w kuponie. Prześlij mailem - otrzymasz wyliczenie - wpłacisz na konto i załatwione

tel. 91 39 73 730;  
email: [wppp1@wp.pl](mailto:wppp1@wp.pl)  
[www.wppp.vel.pl](http://www.wppp.vel.pl)**Rowerami nad jezioro**

(ŚWIDWIN) Radni z Młodzieżowej Rady Miasta wybrali się na wycieczkę rowerową wraz z wychowawcami i dziećmi z Placówki Wsparcia Dziennego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci.

Wycieczka odbyła się 12 października, a jej trasa prowadziła do Bystrzyna. Dzieci, opiekunowie i młodzi radni pokonali malowniczą trasę, która prowadziła wzdłuż jeziennych przystrojonych pól i lasów. Celem wycieczki był wspólny grill i odpoczynek nad jeziorem w Bystrzynie.

Uczestnicy dziękują wszystkim, którzy pomogli w zorganizowaniu wycieczki. (um)



## Diabetycy badali klientów pływalni



W dniu 23.10.2013 r., Polskie Stowarzyszenie Diabetyków Oddział Powiatowy w Świdwinie w ramach współpracy z Parkiem Wodnym Relax, zorganizowało po raz kolejny w ostatnim okresie akcję przesiewową w kierunku cukrzycy.

Polega ona na bezpłatnych badaniach stężenia cukru we krwi oraz ciśnienia tętniczego dla wszystkich chętnych osób korzystających z pływalni (na podstawie wykupionego biletu).

Jak zwykle akcja cieszyła się sporym zainteresowaniem korzystających z pływalni. Przebadano około 60 osób oraz wymieniono bezpłatnie 2 glukometry. Skorzystali z niej nie tylko mieszkańcy Świdwina, ale też wielu przyjezdnych z okolicznych miejscowości w tym np. z Płotów, Węgorzyna, Polczyna-Zdroju a nawet z odległego Nowogardu. Wspólnie ustalono, iż w związku ze zgłoszeniami chętnych na następne badania, współpraca będzie kontynuowana. (0)

## Emerycy na turystycznym szlaku



**Zarząd Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zorganizował dwudniową wycieczkę do Torunia i Lichenia.**

Uczestnicy zwiedzili między innymi bazylikę z wodą święconą w Klasztornej Górze, stary rynek z zabytkowym kościołem, pomni-

kiem Kopernika i Krzywą Wieżę. Spacerowali również nabrzeżem Wisły i degustowali pierniki toruńskie. Po obejrzeniu bogatej architektury Torunia wyruszyli do Lichenia, gdzie zwiedzili bazylikę i Golgotę. W drodze powrotnej obejrzelili katedrę w Gnieźnie. (0)

## Cukrzycy mogą liczyć na pomoc

5 października w Świdwińskim zamku odbyły się obchody Powiatowego Dnia Walki z Cukrzycą.

W powiecie świdwińskim cukrzycy nie są zdani tylko na siebie. Środowisko chorych jest zintegrowane dzięki atrakcyjnym formom pracy, do których zaliczają się między innymi wczesne szkoleniowo-lecznicze nad morzem, spotkania z lekarzami oraz przedstawicielami firm farmaceutycznych i inne.

Uroczystość zorganizował Paweł Gasztold, prezes Oddziału Powiatowego PSD w Świdwinie. Gościem specjalnym spotkania był Ordynator Kliniki Diabetologicznej w Policach dr n.med Piotr Mołęda, który w krótkim wykładzie ukazał problem cukrzycy i konsekwencje choroby.

Złotą Odznakę PSD otrzymali: Danuta Malitowska, Teresa Szczerbińska, Helena Jońska, Tadeusz Fiodorek, Anna Śpiewok. Srebrną



Odznakę PSD otrzymali: Elżbieta Wielgosz, Andrzej Warianka, Monika Kamińska, Waclaw Jaworski, Anna Szczypińska, Wiesława Ciołek, Teresa Romanowska, Zygmunt Falkowski.

Obecnością swoją zaszczylicili:

starosta Powiatu Mirosław Majka, przewodnicząca Rady Powiatu Danuta Malitowska, radna Powiatu Krystyna Wojnicka, radny Powiatu Mirosław Kępka, wiceburmistrz Świdwina Zygmunt Maksiak, radna Miasta Świdwin Mirosława Lemań-

czyk, wójt Gminy Świdwin Zdzisław Pawelec, kierownik Wydziału Wydziału Oświaty, Zdrowia, Kultury i Sportu w Urzędzie Miasta Bogdan Wachowiak, sponsorzy i sympatycy koła PSD.

*Paweł Gasztold*

## Zaproszenie

## Zaduszki muzyczne

Klub 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego  
zaprasza

**ZADUSZKI MUZYCZNE**  
CZWARTEK 7.11.2013 r., godz. 17.00

GWIAZDA WIECZORU  
**WOJTEK KUBIAK**  
(CHOCOLATE SPOON)

SUPPORT:  
zespoły: FIRST WINGS, OD STEFANA, PRZED SIEBIE  
wokalistki: Klaudia RAJECKA, Karolina JANKOWSKA, Judyta JASIŃSKA, Blanka ADAMCZYK, Ewelina KAMIŃSKA, Dominika KRÓL, Wiktoria NIZIOŁ

WSTĘP WOLNY

(SWIDWIN) Klub Wojskowy 1. SLT zaprasza 7 listopada w czwartek o godz. 17.00 na „ZADUSZKI MUZYCZNE”.

Jak co roku, wystąpią artyści z Klubu Wojskowego, Świdwińskiego Ośrodka Kultury i Zespołu Szkół Rolniczych ze Świdwina. Gwiazdą wieczoru będzie WOJTEK KUBIAK (zespół CHOCOLATE SPO-

ON) znany ze ścieżki dźwiękowej do filmów Magda M. („Jestem wolny”) i serialu „Dziki”. Zaduszki rozpoczną się występem wszystkich gitarzystów z Klubu 1.SLT i zaproszonych gości w utworze Jimiego Hendrixa „Hej Joe”. Wrocławskiego rekordu Guinnessa na pewno nie pobiją ale... SERDECZNIE ZAPRASZAMY! KLUB 1.SLT

## Świat zaklęty w dyni - warsztaty artystyczne



Dyniowe warsztaty organizowane od lat na całym świecie są ogromnie popularne i z roku na rok przyciągają coraz większe rzesze fanów. Od tego roku taką atrakcję oferuje również gospodarstwo agroturystyczne „Zakątek Rogalino”, położone zaledwie 8 km od Świdwina.

24 października br. uczniowie Zespołu Placówek Specjalnych w Sławoborzu brali udział w zajęciach warsztatowych na terenie gospodarstwa agroturystycznego „Zakątek Rogalino”, podczas których poznawali dekoracyjne możliwości dyni.

W trakcie warsztatów, które poprowadzili właściciele gospodarstwa uczniowie poznawali sztukę artystycznego rzeźbienia w warzywach, przede wszystkim w dyni.

Zajęciom towarzyszyła wspaniała atmosfera i niezwykle ciepłe przyjęcie naszej grupy przez właścicieli Danutę i Władysława Lachiewiczów. Warsztaty zakończyły się wspólnymi zabawami oraz spotkaniem przy ognisku.

Dziękujemy za otwartość i zrozumienie dla potrzeb uczniów o specjalnych potrzebach edukacyjnych.  
Bożena Jurczyk

## Czytanie nastolatkom w „Trójce”



„Kto czyta, żyje wielokrotnie”, mówi bardzo mądre przysłowie. Oczywiście czytanie wszystkiego co „wpadnie nam w ręce” nie jest najlepszym sposobem. Dzieci poważnie czytają bajki, człowiek dorosły - jeśli oczywiście czyta - ma już swój określony gust. Ludzie w wieku nastoletnim poszukują swojej czytelniczej drogi, często właśnie wtedy zbyt wiele czasu poświęcając internetowi i telewizji.

Aby pomóc nastolatkom w wyborze dobrej lektury, która na dodatek uczy czegoś nowego i rozwija, już kolejny rok w naszej szkole prowadzona jest akcja „Czytamy nastolatkom”, równoległe z czytaniem najmłodszym i akcją „Cała Polska czyta dzieciom”.

25 października uczniowie z klas 4 - 6, mogli zapoznać się z literaturą science - fiction dostępną w bibliotece szkolnej - i nie tylko.

Ponieważ powszechnie mówi się o przewadze humanistów nad umysłami ścisłymi, warto udowodnić, że jest to niesprawiedliwe uogólnienie. Oprócz części głównej - czytelnego fragmentu literatury, przeznaczonego wyłącznie do słuchania, uczniowie mogli wysłuchać opowiadania z zagadką naukową i w nagrodę otrzymać... oczywiście książki.

Spotkanie stało się również okazją rozstrzygnięcia konkursu „Napisz list do Alfreda Nobla”, w którym uczniowie opisywali dokonany przez siebie wynalazek. Była to możliwość do rozwinięcia „skrzydełtwórczej fantazji”, sprawdzenia się w dosyć już rzadkiej formie pisanej - niestety, jaką jest list. Była to również okazja do wspomnienia postaci Alfreda Nobla, którego 180 rocznica urodzin minęła w październiku tego roku. KK

## Promocja na targach

Świdwin uczestniczył w targach turystycznych „Tour Salon” w Poznaniu.

Jest to największa impreza wystawiennicza branży turystycznej w Polsce, dająca szansę na dotarcie do dużej liczby odbiorców. Biorą w nich udział dziesiątki firm działających w tej branży, promują się regiony, miasta i gmin, swoje stoiska mają również praktycznie wszystkie kraje, którym zależy na popularności wśród polskich turystów. Targi są corocznie odwiedzane przez tysiące zwiedzających. Tym razem pierwszy dzień (17 października) przeznaczono dla osób z branży turystycznej, natomiast dwa kolejne były otwarte dla wszystkich zainteresowanych.

Świdwin prezentował się w ramach stoiska Zachodniopomorskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, na którym promowano głównie atrakcje województwa zachodnio-



pomorskiego. Dużym zainteresowaniem zwiedzających cieszyły się mapy miasta, foldery promocyjne, ulotki, zawierające skrótowe informacje o mieście. Goście zadawali sporo pytań dotyczących możliwości spędzenia wolnego czasu na świdwińskiej pływalni, zwiedzania zamku oraz na temat tras turystycznych w okolicach miasta. (um)



# Klasy humanistyczne na poetycko

18 października 2013 r., liceum w Świdwinie odwiedziło trio poetyckie, w skład którego weszli: pani Katarzyna Boruń-Jagodzińska, pani Agnieszka Syska oraz pan Piotr Müldner-Nieckowski. Artyści spotkali się z klasami o profilu humanistycznym.

Młodzież z klasy II c LO uczestniczyła w zajęciach prowadzonych przez panią Agnieszkę Syskę.

Uczniowie z uwagą słuchali o inspiracjach, motywach, pojawiających się w twórczości artystki a także o właściwym sposobie tworzenia współczesnej poezji. Pani Agnieszka podsunęła kilka wskazówek, w jaki sposób można zabłysnąć w tej dziedzinie i osiągnąć sukces. Okazuje się, że jest to proces długotrwały i skomplikowany i choćby nie wiem jak bardzo się starała, nie jestem w stanie go odtworzyć i dokładnie opisać.

Podczas spotkania mieliśmy okazję wysłuchać kilku wierszy poetki. Niestety, jak na poezję współczesną przystało, przy pierwszym czytaniu tekst nie został w całości zrozumiany przez słuchaczy. Pojawiały się tam liczne nawiązania do twórczości Tadeusza Różewicza, którym to zafascynowana zdaje się być pisarka, a także dalekie skojarzenia i metafory.

Uważam, że równie ciekawa jak jej wiersze jest osoba samej poetki. Na szczególną uwagę zasługują czarnogórskie korzenie poetki.



Warto więc wspomnieć, że jest to absolwentka i doktorantka Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie (Wydział Teologiczny, Katedra Misjologii). Oprócz tego ukończyła Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Wydział Teologiczny, Katedra Teologii Ogólnej), a także Wyższe Zawodowe Studia Katechetyczne przy Papieskim Wydziale Teologicznym.

Jako pisarka zaangażowana jest w pracę wielu organizacji literackich, między innymi: Stowarzyszenia Pisarzy Polskich Oddział Warszawa, Polish-American Poets Academy, Zrzeszenie Artystyczne ZA, Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich Oddział Warszawa. Wielokrotnie honorowana wyróżnieniami

takimi, jak: Laureat Symbolicznej Nagrody Poetyckiej Roku oraz nagradzana, głównie pierwszymi lokatami, w wielu konkursach literackich. Publikowana w Odrze, Wyście, Akancie.

Spośród jej licznych wierszy drukiem ukazały się zbiory:

„Krzyk przedświatów”, Instytut Wydawniczy Świadectwo, Bydgoszcz 2007,

„Jego usta mają rogi”, Instytut Wydawniczy Świadectwo, Bydgoszcz 2008,

- „Stworzony z prawiersza oraz Strzegłem cię jak żrenicy abecadła”, Instytut Wydawniczy Świdectwo, Bydgoszcz 2009.

Na opublikowanie czeka tom zatytułowany „Śpiewała młoda prawda”.

Warto wspomnieć, że Pani Agnieszka była jednym z jurorów Turnieju Recytatorskiego O Złoty Szczebel Baszty, który odbył się 18.10.2013 r. w ramach 44. Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. Jana Śpiewaka i Anny Kamińskiej w Sali Rycerskiej świdwińskiego zamku.

Licealistom bardzo podobały się zajęcia z poetką. Po lekcji można było usłyszeć same pochlebne opinie, zarówno o sposobie prowadzenia, jak i o prowadzącej spotkanie. Uczestnicy żywią szczerą nadzieję na rychłe odwiedzinę, a jednocześnie chcą podziękować poetce za czas im poświęcony oraz za przekazaną wiedzę.

*Izabela Orenczak, II c LO*

## Ślubowanie uczniów klas pierwszych w „Jedynce”

(ŚWIDWIN) 24 października ponad sześćdziesięcioro pierwszoklasistów zostało przyjętych w poczet społeczności uczniowskiej Publicznej Szkoły Podstawowej nr 1 im. Orła Białego w Świdwinie.

W trakcie uroczystości Pierwszaki pięknie zaprezentowały przygotowaną część artystyczną tematycznie związaną ze szkołą, rodzinnym miastem i Ojczyzną. W obecności zaproszonych gości, licznie przybyłych rodziców, nauczycieli oraz uczniów starszych klas złożyły uroczyste ślubowanie, a pasowania na ucznia tradycyjnie dokonała pani dyrektor Barbara Pełka.

Każdy uczeń klasy pierwszej otrzymał legitymację szkolną, pamiątkowy dyplom, słodki upominek i zakładkę do książki przygotowaną przez starszych kolegów.

Pełnoprawnymi uczniami od tego dnia są uczniowie z klas:

- I a – wychowawczyni pani Halina Michna,
- I b – wychowawczyni pani Mirosława Pińczuk,
- I c – wychowawczyni pani Maria Kamińska.

Wszystkim pierwszoklasistom życzymy wielu sukcesów i bardzo dobrych wyników w nauce.  
Organizatorzy





# ZE ŚWIDWIŃSKIEGO ZAMKU NA DWÓR ARTUSA

Dni od 28.09 do 2.10 upłynęły w Toruniu pod znakiem uroczystości objętych wspólną nazwą VIII Anielskie Spotkania.

Impreza, zainicjowana 8 lat temu przez Jacka Beszczyńskiego, toruńskiego pieśniarza i animatora kultury, odbywa się obecnie pod auspicjami toruńskiego oddziału Katolickiego Stowarzyszenia Civitas Christiana.

30 września w Dworze Artusa odbyła się wielka gala z udziałem władz miasta, podczas której uhonorowano ludzi zasłużonych dla środowiska, ludzi o wielkich sercach, którzy nie szczędząc czasu, wysiłku i środków potrafią i chcą pomagać innym.

Świdwiński Kameralny Chór „Sonores” pod dyrekcją Bolesława Kurka dostąpił zaszczytu uświetnienia tej uroczystości, dając blisko godzinny koncert. Gwiazdami wie-

czoru byli znana i lubiana wokalistka Alicja Majewska i akompaniujący jej równie znany i ceniony kompozytor Włodzimierz Korcz. Występ na jednej scenie z popularnymi artystami stanowił dla nas wyróżnienie, zwłaszcza że utwór „Jeszcze się żagiel bieli” zaśpiewaliśmy wspólnie. Sądząc po reakcji, udało nam się podbić serca publiczności.

Kolejna uroczystość, w której wzięliśmy udział następnego dnia, miała równie podniosły charakter. Był to benefis pani Krystyny Szalewskiej, artystki obchodzącej 50-lecie swojej działalności. Krótki koncert zadedykowaliśmy Jubilatce, w geście uznania dla jej artystycznych dokonań.

Mówi się, że muzyka i śpiew łagodzą obyczaje i łączą ludzi. Tak też się stało w naszym przypadku. Gdy w marcu występowaliśmy w świdwińskim zamku na zaproszenie



redaktorów „Echa Świdwina” i właściciela wydawnictwa „Adam Marszałek”, nie spodziewaliśmy, że nasze drogi powiodą do Torunia. W tym miejscu pragniemy gorąco po-

dziękować zarówno za zaproszenie, jak i za gościnę oraz serdeczne przyjęcie, a także za „opiekę”, jaką nad nami bezpośrednio sprawował pan Jacek Beszczyński. R.M.

## Młodzi radni bogatsi w wiedzę



(ŚWIDWIN) Ostatniego dnia października radni z Młodzieżowej Rady Miasta przeszli szkolenie na temat promowania swoich działań w lokalnym środowisku.

Szkolenie nosiło nazwę „Promocja i widoczność działań Młodzieżowej Rady Miasta”, a popro-

wadziła je Katarzyna Henchke-Ozga z Sekretariatu do Spraw Młodzieży Województwa Zachodniopomorskiego. Dla młodych radnych była to okazja do zapoznania się z najważniejszymi kompetencjami Rady. Zachęciło ich do podejmowania działań, które spotykają się z zainteresowaniem rówieśników. (um)

## „Śpiewak” rozstrzygnięty



(ŚWIDWIN) Sława Rudnicka z Kołobrzegu została tegoroczną laureatką 44 Konkursu Poetyckiego im. Jana Śpiewaka i Anny Kamińskiej.

Jurorzy, którym przewodniczył Piotr Muldner-Nieckowski, wybrali ją po przeczytaniu 275 zestawów wierszy nadesłanych przez poetów z całej Polski. Przyznali również trzy równorzędne wyróżnienia I stopnia i trzy wyróżnienia II stopnia. Wyniki konkursu ogłoszono podczas imprezy finałowej w świdwiń-



skim zamku, w sobotę 19 października. (o)

# Andrzej Gudański – odkrycie

**(ŁOBEZ) W siedzibie LOT w Łobzie, przy ul. Bema 27, została otwarta wystawa prac łobeskiego malarza Andrzeja Gudańskiego. Ukazał nam się wielki talent.**

Artysta urodzony w 1979 r. zajmuje się malarstwem, rysunkiem oraz ceramiką. Zaczął malować już w wieku 8. lat. Ukończył łobeskie Liceum Ogólnokształcące. Obdarzony niezwykłym talentem jest samoukiem, a o wartości jego prac niech świadczy fakt, iż jego prace znajdują się w domach na całym świecie. Obrazy Andrzeja Gudańskiego były m.in. w Nowym Jorku w „World Fine Art Gallery” w 2008 r., w Londynie w „New City Gallery” w 2008 r., we Francji, Belgii, Holandii, Włoszech, Meksyku. Otrzymał również prestiżowe zaproszenia do wystawienia swoich prac w Art Expo w Nowym Jorku oraz na Biennale we Florencji.

Wiele obrazów A. Gudańskiego przywodzi na myśl chęć zatrzymania tego, co w ruchu, a ruch to życie, symbolami życia i śmierci z kolei są prastare symbole ryby i ptaka, często występujące w twórczości łobeskiego artysty.

Symbole te występowały już w starożytnym Sumerze, Egipcie, Grecji, Syrii, w Palestynie, w mitologii słowiańskiej; mają również znaczenie w chrześcijaństwie. To dwa filary świata nierozzerwalnie związane z axis mundi, z drzewem życia, gdzie ryba jest symbolem i przewodnikiem do zaświatów po śmierci – jak delfin w starożytnej Grecji uznawany wówczas za rybę, ptak - symbol zmartwychwstania, odrodzenia, jak feniks powstający z popiołów.

Pomiędzy tymi światami – świat ludzi, którzy po śmierci prowadzeni przez rybę powracają do życia ptasią drogą (Mleczną Drogą) za swoimi przewodnikami - ptakami. To koło życia i śmierci, prastare archetypiczne symbole nierozzerwalnie związane z najstarszymi cywilizacjami. W chrześcijaństwie z kolei ryba jest symbolem Chrystusa, gołąb z kolei – symbolem Ducha Św.

W starych cywilizacjach bóg ryba daje ludziom wiedzę, mądrość, nauki i pismo, jest przewodnikiem ku zmartwychwstaniu, bowiem



zgodnie z powiedzeniem - jak w niebie tak i na ziemi, ryba symbolicznie łączyła podziemny, wodny świat z praoceanem, a praocean to kosmos. Z praoceanu wszystko powstało i wszystko w nim zanurzone.

Pomiędzy wodnym światem a niebem, świat człowieka nierozzerwalnie związany jest z życiem i śmiercią, rozwojem, mądrością, o ile chce do niej dążyć, a tym samym drogą. Drogą, która będzie zależeć od wielu czynników, ale w gruncie rzeczy wędrowiec będzie czerpał z najstarszych archetypów, bo nie sposób uciec od życia, jak i nie sposób uciec od śmierci. Droga to poszukiwanie siebie, odkrywanie na nowo, poznawanie własnych możliwości poprzez doświadczenia.

W obrazach A. Gudańskiego pojawiają się kolejne symbole, jak nosorożec – symbol Chrystusa, który mówił – „Ja jestem drogą, prawdą i życiem”, symbol słonia symbolizującego siłę i moc, przede wszystkim duchową, ale też symbol wiedzy. To tylko nieliczne symbole pojawiające się w obrazach artysty, występuje bowiem jeszcze np. jajo – symbol narodzin i zmartwychwstania, odrodzenia się duchowego, one wszystkie jednak łączą się w jednym punkcie – poszukiwania siebie, wzrastania, odradzania się i nieustannego rozwoju na drodze, jaką jest życie dane tu i teraz w powrocie do domu.

Obrazy można podziwiać do 8 listopada w godzinach od 12. do 17. w Galerii Bema 27 w Łobzie. M





## Remont, zajęcie i zabawa



Na mocy porozumienia i najmu Urząd Gminy w Brzeźnie przekazał w dzierżawę byłą świetlicę wiejską naszemu Ośrodkowi.

Świetlica była opuszczona i zaniedbana. Wymaga gruntownego remontu, przede wszystkim położenia podłogi, wymiany okien i założenia ogrzewania oraz przeprowadzenia modernizacji instalacji elektrycznej. Wolne pomieszczenie będzie przeznaczony na świetlicę grupową dla poszczególnych kół zainteresowań, istniejących w naszym

Ośrodku. Tutaj każdy znajdzie swoje miejsce do wkładu rozwoju swoich zainteresowań. Począwszy od przeprowadzenia remontu, aż do spędzania wolnego czasu i rozwijania swoich hobby i przeprowadzania różnych ciekawych gier i zabaw.

Uświecanie poprzez działanie w czynieniu dobra i piękna oraz wzajemnej pomocy dojdziemy do zbawienia. Dobrze wykorzystać czas i nauczyć się pracować dla innych jest wielką sztuką w młodzieżowym wieku.

Jarosław sdb.

## „Awans”



23. października gościliśmy w naszym Ośrodku Wychowawczym teatr Metanoia z Krakowa. Pokazał nam spektakl kabaretowy pt. „Awans”.

Zgromadzeni wychowankowie z zaciekawieniem oglądali sztukę teatralną, a nawet brali w niej czynny udział. Spektakl opowiadał o awansie rolnika na posła na sejm. Ukazane różne perypetie życiowe i odpowiedni image i zachowanie oraz kampania wyborcza dają szansę zostania posłem. Sztuka, przeplatana tańcem i śpiewem, zaangażowała naszych wychowanków i nauczycieli do czynnego udziału w jej realizacji. Spektakl zawierał różne

staropolskie przysłowia, które dokańczali wychowankowie. Brali czynny udział w przeprowadzeniu kampanii wyborczej, co nawet sprytnie im poszło. Za to wszystko zostali nagrodzeni gromkimi brawami. Chwila refleksji, humoru, radości i śpiewu dało dużo do myślenia, ale i pewną refleksję życia kulturalnego.

Warta dalej się uczyć i poznawać życie, a przy tej okazji i rozpoznawać znaki czasu kształtującej się historii wokół nas. Wspólna radość, teatr, zabawa i wzajemne trwanie dają nam przywilej bycia razem i radowania się z każdej chwili spędzonego czasu.

Jarosław sdb.

## Zawierając Matce Bożej Bolesnej ze Skrzatusza



21 września br. nasi wychowankowie wraz z całą kadrami pracowników Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego udali się do Skrzatusza, aby rozpocząć nowy rok szkolny u stóp Skrzatuskiej Pani, wszystko jej zawierzyć i oddać się w jej opiekę oraz wstawiennictwo.

Liturgii Eucharystycznej przewodniczył i okolicznościowo kazanie wygłosił dyrektor ks. Ireneusz Śliwiński sdb. Oprowadzeni po sanktuarium z wyjaśnieniem jego powstania i jak wielkie cuda działała i działa M.B.B., poruszyła serca naszych wychowanków. Licznie przystąpili do sakramentu pokuty i

Eucharystii. Wspólnotowe zdjęcie utrwaliło to wydarzenie i zapisało nie tylko w sercu, ale i na papierze lub w komputerze. Po Mszy świętej wszyscy udali się do Piły, na grób ks. Kazimierza Lewandowskiego sdb, aby wspólnie się pomodlić, zapalić znicze i położyć symbolicznego kwiatka pamięci.

Ubogaceni duchowo, lekko zmęczeni przybyliśmy do Rzepczyna, aby dalej rozważać swoje postępowanie, a toczone dzieje swojego losu oprzeć na dekalogu, zawierając Skrzatuskiej Pani. Wiemy dobrze, że z Maryją dojdziemy do Jej syna Jezusa Chrystusa.

Jarosław sdb.

## Jesienne prace



Jesień jest bardzo ciekawa w różne barwy i odcienie kolorów, ale i jednocześnie czeka nas sporo pracy z porządkowaniem naszej posesji.

Każda grypa wychowanków zawsze pomaga w utrzymaniu czystości wokół naszego pałacu. Obecnie nie brakuje prac porządkowych związanych ze zwózką opadających

liści. Kolorowo, jesiennie i z zapartym tchem wrze praca z grabieniem zwożeniem liści.

Każda pora roku jest dobra na zauważanie zmieniania się przyrody i świata dziejącego się wokół nas. Pokochać świat, jego przyrodę i żyć z nim w symbiozie, to rozpoznawać znaki Bożej Opatrzności.

Jarosław sdb.

Mistrzostwach Województwa Zachodniopomorskiego w Sztafetowych Biegach Przełajowych

# Gimnazjaliści ze Świdwina Mistrzami Województwa

Uczniowie Gimnazjum nr 1 w Świdwinie w dniu 17.10.2013 r. wzięli udział w Mistrzostwach Województwa Zachodniopomorskiego w Sztafetowych Biegach Przełajowych, które od wielu lat odbywają się w Tychowie.

Jest to największa impreza lekkoatletyczna w województwie, która skupia łącznie ponad 900 uczniów. Startują tylko drużyny mistrzów powiatu wyłonione we wcześniejszych zawodach. Zawodnicy podzieleni są na 3 grupy: szkoły podstawowe, szkoły gimnazjalne i ponadgimnazjalne. W każdej grupie prawo startu ma 21 zespołów z podziałem na chłopców i dziewczęta, zespół składa się z 11 zawodników w tym jeden rezerwowi, każdy zuchniów biegni na dystansie 1000 m (chłopcy szkoły gimnazjalne i ponadgimnazjalne, pozostali 800 m).

Najlepszy czas w naszej drużynie uzyskał Maciej Tyszkiewicz 3:08 s., natomiast łączny czas zespołu to 33:03 s. Wynik ten dał nam I miejsce i tytuł Mistrzów Województwa. Opiekunem zespołu był Jarosław Król. (o)



Od lewej strony drugi szereg Jakub Woliński, Krzysztof Wiak, Maciej Tyszkiewicz, Bartosz Babulewicz, Bartłomiej Jas, Kamil Kamiński, Patryk Zaczkowski, Szymon Murawski, Rafał Sikorski, Sebastian Skiba, Michał Mięczyński, Jacek Wojciechowski, Jarosław Król, Dawid Kurlapski i Marek Jakubiak.

## Szcypiornistki KS Relax Świdwin w Wieluniu

Dziesięć drużyn wzięło udział w międzynarodowych zawodach piłki ręcznej z okazji jubileuszu 30-lecia MKS Wieluń. Wśród nich Relax Świdwin

O puchar burmistrza Wielunia rywalizowało ze sobą osiem drużyn męskich systemem pucharowym, a dwie żeńskie – KS Relax Świdwin i Warsovia Warszawa stoczyły ze sobą bój w dwumeczu. Oldbojki ze stolicy okazały się nieco lepsze, pokonując Świdwinianki 12:11 i 16:7. Na korzyść KS Relax przemawiają jednak dwie z trzech przyznawanych nagród indywidualnych: najlepszą zawodniczką turnieju została Anna Piechocka, a najlepszą bramkarką Iwona Marcisz. Wśród mężczyzn najlepszą okazała się dru-



żyna Orły Zglinickiego z Warszawy, która pokonała w finale gości z

Rosji – Amber Kaliningrad. Przed oldbojkami KS Relax Świdwin jesz-

cze jeden turniej w tym roku - 16 listopada zagrają w Szczecinie. (r)



# Spójnia ma duży potencjał na przyszłość

Spójnia Świdwin – Drawa II Drawsko Pomorskie 1:3 (0:1)

(ŚWIDWIN) Świdwińska Spójnia jest po sporych przejściach i uratowała swój byt tylko dzięki działaniom kilku działaczy, którzy podjęli się wyprowadzić klub z zapaści organizacyjno-finansowej. Idzie to opornie, ale zespół ma spory potencjał, nawet na grę w wyższej klasie. Trzeba tylko cierpliwości.

Okazało się, że pozostanie w okręgówce nie musi być sukcesem, bo po kilku przegranych meczach pojawiło się widmo spadku, co zniweczyło by wysiłek ratowania klubu. Działacze sięgnęli więc po doświadczonego trenera Franciszka Paszela. Spójnia wygrała kilka meczów, w tym z faworytami, jednak nadal są problemy z ustabilizowaniem podstawowego składu drużyny. Zdarzyło się tydzień temu, że Spójnia nie pojechała na mecz, bo nie mogła zebrać pełnego składu. Jednak meczu z Drawą II nie mogła sobie odpuścić. Przegrała 1:3, z dużo bardziej doświadczonym zespołem, którego trzon stanowią zawodnicy grający wcześniej w IV lidze. Jednak gra Spój-

ni nie wyglądała najgorzej, bo świdwinianie mieli kilka okazji sam na sam, których nie wykorzystali. Jest w tej drużynie spory potencjał, są młodzi piłkarze, zdeterminowani działacze, doświadczony trener i liczne zaplecze w postaci Akademii Piłkarskiej, co powinno procentować za kilka lat. Zespołu nie zbuduje się z dnia na dzień i wszyscy powinni zdawać sobie z tego sprawę. Ale że można także tu znaleźć talenty, niech świadczy kariera piłkarska Macieja Wyganowskiego ze Świdwina, który dzisiaj gra w III-ligowej Drawie. Teraz trzeba tylko wygrać z Sadem Chwiram i dobrze przepracować zimę.

Bramki: dla Spójni – Pych; dla Drawy - Kwiatkowski – 2 i Bujnowski.

**SPÓJNIA:** Wojciech Kostrzewski - Daniel Kaszyca, Paweł Paczkowski, Bartosz Machaj, Bartłomiej Kędzierski, Damian Rusek, Bartosz Kosowski, Artur Pych, Szymon Wojszczyk, Mateusz Nykiel, Wojciech Podhajski oraz w rezer-



wie: Mateusz Bielewicz, Ryszard Skiba, Grzegorz Sobolak, Piotr Dziejcz i Jakub Więcek. Trener Franciszek Paszel.

**DRAWA:** Miłosz Szkudlarek - Mateusz Dolak, Tomasz Wyrzykowski, Tomasz Bujnowski, Michał Bany, Ernest Marcinkowski, Rafał Żuk, Wojciech Witoń, Maciej Kwiatkowski, Igor Bany i Jakub Chmielewski oraz Marcin Brenner, Piotr Terlecki, Patryk Korczyński, Adrian Wawruniak, Adam Płuska i Piotr Wyrzykowski. KAR

V Ogólnopolski Turniej w Mini Piłce Siatkowej Dziewcząt o Puchar Burmistrza Połczyna-Zdroju.

## Na turniej w Połczynie przyjechało aż dziewiętnaście ekip siatkarskich

(POŁCZYN-ZDRÓJ) W dniach 19-20.10.2013 r. w hali widowiskowo-sportowej w Połczynie-Zdroju odbył się V Ogólnopolski Turniej w Mini Piłce Siatkowej Dziewcząt o Puchar Burmistrza Połczyna-Zdroju.

Organizatorami byli: MKS Mieszko Połczyn-Zdrój, Gmina Połczyn-Zdrój oraz Starostwo Powiatowe w Świdwinie.

Turniej rozgrywany był w trzech kategoriach wiekowych na trzech obiektach (hala widowiskowo-sportowa i mała sala przy gimnazjum oraz sala przy SP 1).

„Single” rocznik 2003 i młodsze (klasy IV)

„Trójki” rocznik 2002 (klasy V)

„Czwórki” rocznik 2001 (klasy VI)

Na turniej przyjechało aż 19 zespołów z całego kraju, m.in. z Bydgoszczy, Polic, Poznania, Szczecina, Piły, Koszalina. Łącznie z trenerami udział wzięło ponad 300 osób.

**W finałach „Singli” zagrało 80 dziewcząt.**

I miejsce zajęła Daria Dunaj z MKS Gryf Szczecinek, drugie - Julia Skrypkowska z PTPS Piła V, a trzecie Weronika Warpińska z UKS Rodło Złotów I. Aleksandra Miter z MKS Mieszko Połczyn-Zdrój VII wywalczyła IV miejsce; XVII miejsce - MKS Mieszko IV, a XXI - MKS Mieszko Połczyn-Zdrój III.

**„Trójki”**

W kategorii wiekowej rocznika 2002 (klasy V) wygrała SP Kosieczyn I, przed SP Kosieczyn



II i PTPS Piła I. Pierwszy zespół Mieszka zajął IX miejsce, a drugi - XII.

**„Czwórki”**

W kategorii rocznika 2001 (klasy VI) I miejsce zajęła SP 48 Szczecin, przed UKS Volley Wałcz i PTPS Piła II. MKS Mieszko Połczyn-Zdrój I wywalczył X miejsce, a drugi zespół XIV miejsce.

Na zakończenie turnieju odbyło się wręczenie dyplomów i pucharów dla sześciu najlepszych

drużyn oraz medali dla najlepszych trzech zespołów z każdej grupy wiekowej. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkową przypinkę.

Organizatorzy imprezy dziękują za pomoc w organizacji turnieju Gminie Połczyn-Zdrój, Starostwu Powiatowemu w Świdwinie, Dyrektorem Szkół za udostępnienie sal oraz sponsorom: PSB Szczesny Materiały Budowlane, Bank Spółdzielczy w Połczynie-Zdroju, Browar Połczyn-Zdrój.

Kolejna, już VI edycja Turnieju Mini Piłki Siatkowej Dziewcząt odbędzie się za rok. KAH

Świdwiński Klub Biegacza „Sprint” na „Nocnej Ściemie” w Koszalinie

## Wrócili jako zwycięzcy

W Koszalinie odbyła się trzecia edycja „Nocnej Ściemie”. Uczestniczyli w niej zawodnicy ze Świdwińskiego Klubu Biegacza „Sprint”.

Biegaczom nie trzeba chyba tłumaczyć, czym jest ta impreza, a dla mniej wtajemniczonych kilka słów wyjaśnienia.

Bieg odbywa się w nocy, startujemy o godzinie 2.00, a w trakcie biegu następuje zmiana czasu letniego na czas zimowy i dzięki temu każdy ma niebywałą okazję do ustanowienia nowych, niesamowitych rekordów życiowych. Bieg odbywa się na dystansie maratonu (42,195 km) i półmaratonu (21,097 km).

Tak więc nie mogło nas tam zabraknąć i silna ekipa K.B. SPRINT Świdwin w sobotni wieczór udała się do Koszalina.

Na miejscu oczekiwała na nas znakomita pogoda, sprawnie działające biuro zawodów, atrakcyjny pakiet startowy. Po załatwieniu kwestii formalnych i odebraniu pakietu startowego udaliśmy się na makaron party (paliwo do biegu też potrzebne). Dodatkową atrakcją dla uczestników był pokaz tańca wykonany przez zespół „Pasja” (dziewczyny miały moc!!!) oraz prezentacja filmu „Spirit of the Marathon” w Bałtyckim Teatrze Dramatycznym. Po obejrzeniu filmu, dodatkowo zmotywowani nieuchronnie zbliżyliśmy się do tego, co nas czekało: walki z czasem, dystansem i własnymi słabościami. Godzina startu coraz bliżej, więc ostatnie przygotowania, rozgrzewka, życzenia powodzenia i o godzinie 2.00 (nawetnie wiadomo kiedy minęła sobota) zwarci i gotowi staliśmy na linii startu.

Na dystansie maratonu wystartowali: Łukasz Goliński, Rafał Grochowalski, Dariusz Kołakowski, Krzysztof Lubawiński, Tomasz Pietrzyk i Wojciech Weinar.

Z dystansem półmaratonu postanowili się zmagać: Mateusz Krawczyk, Jerzy Lubawiński, Agnieszka Pasięka, Rafał Przybysz i Marek Szczytkowski.

Aby osiągnąć upragnioną linię mety należało pokonać cztery (półmaraton) bądź osiem (maraton) pętli, wcale niełatwej trasy. Każdy z nas nie oszczędzał się i dał z siebie tyle, na ile było go stać, a wyniki przerosły nasze najśmielsze oczekiwania i bardzo miło nas zaskoczyły. Nikt z nas chyba się nie spodziewał, że zawodnicy klubu, który działa tak naprawdę od czterech tygodni, tak licznie będą stawali na podium.

Pełne wyniki dostępne są na stronie organizatora, a w tym miejscu skupimy się tylko na naszych klubowiczach.

Na uwagę zasługuje również fakt, iż Nocna Ściemia była dla niektórych z nas debiutem:

Agnieszka i Tomek po raz pierwszy na oficjalnych zawodach (i to od razu na tak poważnych dystansach), Darek przebiegł pierwszy maraton, a Markowi udało się poprawić rekord życiowy.

Podsumowując, wyjazd do Koszalina można zaliczyć do bardzo udanych i pomimo ogromnego zmęczenia w niedzielę szczęśliwi wróciliśmy do domów, mając nadzieję, że to nie ostatni tak owocny bieg.

Szczególne podziękowania należą się organizatorowi za tak wyjątkową imprezę i dbałość o każdy szczegół. (o)



### PÓLMARATON

Łącznie dystans ukończyło 436 biegaczy, a nasi zawodnicy uplasowali się: (kolejno: miejsce open, zawodnik, miejsce kat. wiek., miejsce kat. M/K, czas brutto, czas netto)

2.	KRAWCZYK Mateusz	M20/1	M/2	01:24:26	01:24:26
9.	PRZYBYSZ Rafał	M30/2	M/9	01:27:52	01:27:47
90.	LUBAWIŃSKI Jerzy	M55/3	M/85	01:42:53	01:42:48
106.	PASIEKA Agnieszka	K25/2	K/6	01:45:20	01:45:08
153.	SZCZYTKOWSKI Marek	M40/20	M/142	01:50:05	01:49:44

Ponadto w klasyfikacji drużynowej z czasem 06:20:31 K.B. SPRINT ŚWIDWIN zajął trzecie miejsce.

### MARATON

Łącznie dystans ukończyło 200 biegaczy a nasi zawodnicy uplasowali się: (kolejno: miejsce open, zawodnik, miejsce kat. wiek., miejsce kat. M/K, czas brutto, czas netto)

34.	GOLIŃSKI Łukasz	M30/12	M/32	03:35:55	03:35:42
46.	WEINAR Wojciech	M20/2	M/44	03:42:21	03:42:10
65.	GROCHOWALSKI Rafał	M35/10	M/62	03:52:34	03:52:21
100.	PIETRZYK Tomasz	M30/21	M/96	04:12:23	04:12:10
145.	KOŁAKOWSKI Dariusz	M40/22	M/136	04:34:57	04:34:42
177.	LUBAWIŃSKI Krzysztof	M30/31	M/159	04:53:24	04:53:09

W klasyfikacji drużynowej z czasem 15:23:13 K.B. SPRINT ŚWIDWIN zajął szóste miejsce.

## Zaproszenie na szachowe mistrzostwa szkół powiatu świdwińskiego

**1. Organizator turnieju:** ZSP w Redle, Klub szachowy „Caissa” Polczyn-Zdrój.

**2. Termin i miejsce:** Zawody rozegrane zostaną w Zespole Szkół Publicznych w Redle, w dniu **23 listopada** (sobota) 2013 roku. Rozpoczęcie turnieju godzina 10.00.

**3. System rozgrywek** Zawody rozegrane systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund.

Zawodnicy będą sklasyfikowani w kategoriach klasa 1-3 dziewczynki, klasa 1-3 chłopcy klasa 4-6 dziewczynki, klasa 4-6 chłopcy, gimnazjum dziewczęta, gimnazjum chłopcy, szkoła średnia chłopcy, szkoła średnia dziewczynki.

**4. Nagrody** Dla uczestników turnieju przewidziane są puchary i medale oraz nagrody rzeczowe.

**4. Adres kontaktowy** telefon: 721 127 792

## Życzenia dla „Cyranki” z okazji 60-lecia

Na zaproszenie Zarządu Wojskowego Koła Łowieckiego „Cyranka” w Świdwinie z okazji 60 lecia Koła przebywała delegacja naszego Stowarzyszenia ERiN „Słoneczna Jesień”. W spotkaniu wzięły udział wiceprezes pani Stefania Krauz oraz sekretarz Stowarzyszenia pani Krystyna Humieja-Kojder. Spotkanie miało miejsce w dniu 19 października b.r. w urokliwym zakątku Przyszycza na obiektach WKŁ „Cyranka”. Również tą drogą składamy życzenia z okazji jubileuszu Koła.

Prezes Stowarzyszenia ERiN „Słoneczna Jesień” Karol Pniewczuk



# Puchar Wodnika 2013



**(ŚWIDWIN) Rekordowa liczba 105 zawodników, w tym trzy kobiety, wzięła udział w zawodach wędkarskich XI Jesienny Puchar Wodnika 2013.**

Nagrodą główną była łódź wędkarska. Pogoda nie sprawiła nam „psikusy”, ale ryby już tak. Po 5-godzinnych zmaganiach okazało się, że złowiono zaledwie 6 szczupaków i 19 okoni. Zawody odbyły się na „żywej rybie” - ryba po złowieniu była mierzona i wpuszczana z powrotem do wody.

Również i w tym roku wędkarze ze Świdwina nie okazali się gościnni i zajęli całe „pudło”. Najlepszym zawodnikiem okazał się kol. MARIUSZ STACHNIAK z koła PZW „WODNIK-MIASTO” - 1980 pkt., drugi był kol. JÓZEF BISKUP również z koła PZW WODNIK-MIASTO - 1150 pkt., a trzeci był kol. DAWID ŁOKIETEK z koła PZW SAZAN Świdwin - 980 pkt.

Najlepszą zawodniczką była kol. ANDŻELIKA KOSIŃSKA,

która otrzymała puchar ufundowany przez Wicemarszałka Województwa Zachodniopomorskiego ANDRZEJA JAKUBOWSKIEGO.

Najmłodszym zawodnikiem był kol. MIŁOSZ ORZESZAK z Chociwla. Zwycięzca oprócz łodzi otrzymał również okazały puchar oraz upominki rzeczowe. Pierwszych 10 zawodników otrzymało wartościowe nagrody rzeczowe, pamiątkowe medale. Wyróżnieni zostali również zawodnicy, którzy złowili największego okonia i szczupaka. Prezes koła kol. Zbyszek Barszcz wręczył pamiątkowe statuetki sponsorom wspomagającym zawody.

Na zakończenie zawodów Prezes Okręgu PZW Koszalin kol. Marek Lewandowski wręczył okolicznościowe medale ZO PZW Koszalin dla Burmistrza Miasta Świdwin Jana Owsiaka i Kierownika Wydziału Kultury, Oświaty i Sportu UM Świdwin Bogdanowi Wachowiak. Dziękujemy uczestnikom zawodów i zapraszamy za rok.

# Zarybiali Bukowiec

**(ŚWIDWIN) Wędkarze z koła PZW WODNIK-MIASTO w Świdwinie kontynuują akcję zarybiania jeziora Bukowiec.**

W czerwcu 2013 r. Starostwo Powiatowe w Świdwinie wspomogło wędkarzy kwotą 3500 zł, za którą zakupiono 14 kg narybku węgorza, natomiast w październiku tego roku, dzięki dotacji Urzędu Miasta w Świdwinie, za kwotę 2360 zł wpuścili do jeziora Bukowiec 70 kg szczupaka, 50 kg lina, 20 kg okonia i 5 kg karasia złocistego. Świdwińscy wędkarze dziękują władzom samorządowym Świdwina za okazaną pomoc w odbudowywaniu rybostanu jeziora Bukowiec. (o)



# Światowy Dzień Rzucania Palenia Tytoniu

W 1974 roku dziennikarz Lynn Smith zaapelował do czytelników swojej gazety, aby przez jeden dzień nie palili papierosów.

W efekcie, aż 150 tysięcy ludzi spróbowało przez jedną dobę wytrzymać bez palenia.

Amerykańskie Towarzystwo Walki z Rakiem zachęcone powodzeniem akcji uznało trzeci czwartek listopada (tydzień przed obchodzonym w Stanach Zjednoczonych Dniem Dziękczynienia) za Dzień Rzucania Palenia.

W następnych latach akcja objęła swoim zasięgiem wszystkie stany i większość pałaczy. Idea dnia, w którym zachęca się pałaczy do zerwania z nałogiem, przyjęła się także w innych krajach.

Od 1991 roku w każdy trzeci czwartek listopada Fundacja „Promocja Zdrowia” namawia Polaków do rzucenia palenia.

Realizację planu Europy wolnej od dymu tytoniowego osiągamy poprzez tworzenie społecznego i politycznego poparcia idei - organizowanie kampanii zdrowotnych promujących zdrowy, wolny od dymu tytoniowego styl życia.

Współdziałanie wielu różnorodnych instytucji i organizacji, w tym środków masowego przekazu, pozwala na zwiększenie zakresu i zasięgu działań profilaktycznych oraz stworzenia efektywnie działających koalicji na rzecz poprawy zdrowia społeczeństwa.

Podejmowane działania mają znacznie większy wpływ na postawy zdrowotne społeczeństwa, a w konsekwencji na stan zdrowia obywateli.

Na całym świecie tytoń zabija ponad 5 milionów osób każdego roku - w tym ponad 600 tysięcy osób, które palą biernie, wdychając dym osób palących w najbliższym otoczeniu. Pomimo tego, iż śmiertelne skutki tego nałogu są powszechnie znane, głównym problemem związanym z rzucaniem palenia jest fakt, iż papierosy zabijają powoli. W tej sytuacji pałacz może nie odczuwać skutków swojego nałogu przez wiele lat.

Dym tytoniowy zawiera ponad 4 000 związków chemicznych, w tym ponad 40 znanych czynników rakotwórczych oraz szereg środków toksycznych. Nie ustalono bezpiecznego poziomu narażenia na dym tytoniowy, ani też nic nie wskazuje na to, aby dalsze badania naukowe miały go określić.

Większość informacji, które docierają do przeciętnego pałacza skupiają się głównie wokół zagrożeń związanych z pogorszeniem się stanu zdrowia. Jednak palenie tytoniu niesie za sobą dodatkowo liczne skutki społeczne i ekonomiczne, na które należy zwrócić uwagę pałaczy.

Znajdź swoją drogę, aby rozstać się z nałogiem!

*Anna Majczyna, PSSE w Świdwinie*

# Edukacja przeciwuzależnieniowa

Spotkanie edukacyjne w ramach „Profilaktycznego programu w zakresie przeciwdziałania uzależnieniu od alkoholu, tytoniu i innych środków psychoaktywnych” odbyło się w Świdwinie.

Zachowania zdrowotne, od których uzależnione jest utrzymanie na odpowiednim poziomie naszego zdrowia to temat zainteresowań wielu środowisk. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Państwowej Powiatowej Inspekcji Sanitarnej w Świdwinie w ramach prowadzonych działań profilaktyczno - edukacyjnych zorganizował dniu 28 października 2013 roku w Sali Ryckiej Świdwińskiego Ośrodka Kultury spotkanie edukacyjne poświęcone ograniczeniu używania ww. substancji przez kobiety w wieku prokreacyjnym, tj. między 15 a 49 rokiem życia.

Podczas spotkania pracownik Oświaty Zdrowotnej i Promocji Zdrowia pani Anna Majczyna przedstawiła główne założenia „Profilaktycznego programu w zakresie przeciwdziałania uzależnieniu od alkoholu, tytoniu i innych środków psychoaktywnych”, a zaproszony przez Państwową Powiatową Inspekcję Sanitarną lekarz pani Marta Łubniewicz prowadząc pogadankę z uczestnikami omówiła ryzykowne zachowania zdrowotne kobiet ciężarnych oraz ich wpływ na zdrowie potomstwa.

Wierzmy, że udzielone przez lekarza wsparcie merytoryczne zmotywuje wszystkich uczestników wykładu do brania odpowiedzialności za swoje zdrowie i wpłynie na podejmowanie świadomych decyzji w kontekście zminimalizowania czynników ryzyka. AM

# CAŁY BANK MASZ POD RĘKĄ

Ściągnij na telefon aplikację BZWBK24 mobile i korzystaj z wygodnej bankowości mobilnej. Dokonuj bezpiecznych oraz szybkich transakcji. Telefonem rób przelewy, wypłacaj pieniądze z bankomatów, opłacaj rachunki.

z aplikacją  
**BZWBK24**  
mobile



**1 9999 | [bzwbk.pl](http://bzwbk.pl)**

**Bank Zachodni WBK**

Dokument określający szczegółowo „Zasady korzystania z usług bankowości elektronicznej” dostępny jest na stronie [bzwbk.pl](http://bzwbk.pl). Szczegóły oferty, informacje o opłatach i prowizjach dostępne są w placówkach Banku Zachodniego WBK S.A., na stronie [bzwbk.pl](http://bzwbk.pl) oraz infolinii 1 9999 – opłata za połączenie zgodna z taryfą danego operatora. Stan na 11.10.2013 r.